

ASSKEA
medical



ASSKEA proVisio® M28

REF 100739RE-2

pl

Instrukcja obsługi

Spis treści

1	Ważne informacje	3
2	Przeznaczenie	4
3	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7
4	Gwarancja i informacje dotyczące odpowiedzialności za produkt	9
5	Symbole i terminy	10
5.1	Symbole na urządzeniu, opakowaniu i akcesoriach	10
5.2	Słownik	11
6	Opis produktu	12
6.1	Przegląd wariantów produktów i akcesoriów	12
6.2	Zakres dostawy	12
6.3	Dopuszczalne elementy użytkowe	13
6.4	Połączenie urządzenia i akcesoriów	13
6.5	Wskazówki dotyczące akumulatora wkładanego	14
6.6	Wskazówki dotyczące systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku (MW)	15
6.7	Wskazówki dotyczące jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny (EW)	16
7	Uruchomienie	17
7.1	Uruchomienie ASSKEA proVisio® M28	17
7.2	Podłączanie wielokrotnego pojemnika na wydzieliny systems	17
7.3	Podłączenie jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny	19
8	Obsługa	22
8.1	Elementy obsługi i wyświetlacza	22
8.2	Wskazówki dotyczące obsługi i funkcji	23
8.3	Przeprowadzenie odsysania	24
9	Dalsze czynności	24
9.1	Po zakończeniu pracy z systemem wielokrotnego użytku do zbierania wydzielin	24
9.2	Po zakończeniu pracy z jednorazowym systemem pojemników na wydzieliny	25
10	Czyszczenie i dezynfekcja	27
10.1	OSTRZEŻENIA	27
10.2	Urządzenie	27
10.3	System pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku	28
10.4	Jednorazowy system pojemników na wydzieliny	29
11	Konserwacja	31
12	Rozwiązywanie problemów i serwis	32
12.1	ASSKEA proVisio M28 z akumulatorem wkładanym	32
12.2	ASSKEA proVisio M28 bez akumulatora wkładanego	33
13	Wyłączenie z eksploatacji, przechowywanie, utylizacja	35
14	Zmiana pacjenta w opiece domowej	36
15	Dane techniczne	36
16	Informacje dotyczące zamówienia	38
17	Informacje prawne	39

1 Ważne informacje

USZKODZENIA PODCZAS DOSTAWY

Prosimy o sprawdzenie przesyłek pod kątem kompletności i nienaruszalności zaraz po dostawie. Wszelkie braki należy zgłosić w ciągu 3 dni od dostawy, w przeciwnym razie reklamacja nie zostanie uznana.

OPINIE KLIENTÓW

Produkty opisane w niniejszej instrukcji obsługi podlegają ciągłemu rozwojowi i ulepszeniom. Z tego powodu cieszymy się z każdej opinii klienta, komentarzy i sugestii dotyczących naszych produktów i towarzyszących im dokumentów, które przyczyniają się do ulepszenia produktów, usług lub dokumentacji.

Podziel się z nami swoją opinią!

W tym celu można skorzystać z jednej z następujących możliwości:

- e-mailem na adres mps@asskea.de
- telefonicznie pod numerem +49 (0) 36201-5797-0

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia **ASSKEA proVisio® M28** należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Aby uniknąć sytuacji niebezpiecznych, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Wskazówki dotyczące zgodności elektromagnetycznej znajdują się w oddzielnej instrukcji obsługi (ID: EMV_proVisio M28). Można ją pobrać z naszej strony internetowej www.asskea.de/download lub zamówić, wysyłając wiadomość e-mail na adres info@asskea.de.

Jeśli potrzebują Państwo pomocy przy uruchomieniu, obsłudze lub konserwacji, prosimy o kontakt z firmą ASSKEA GmbH. Prosimy o zgłaszanie nieoczekiwanych sytuacji lub zdarzeń do firmy ASSKEA GmbH.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

Należy dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, przekazując urządzenie ASSKEA proVisio® M28 osobom trzecim.

ILUSTRACJE I SYMBOLE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Ilustracja	Znaczenie
	Uwaga – informacja o zagrożeniach i sposobach ich uniknięcia.
	Wskazówka zawierająca przydatne informacje i porady.
•	Wyliczenie
1. 2.	Wykonaj czynności w opisanej kolejności.

2 Przeznaczenie

PRZEZNACZENIE

ASSKEA proVisio® M28 służy do tymczasowego odsysania materiału (wydzieliny, krwi, resztek pokarmowych) z okolicy głowy i szyi z naturalnych lub sztucznych otworów ciała.

PRZEWIDYWANE MIEJSCE ZASTOSOWANIA

- Górne drogi oddechowe (nos, jama nosowa, gardło) i dolne drogi oddechowe (krtani, tchawica, oskrzela) w celu odsysania płynów ustrojowych (krew, wydzieliny) lub resztek pokarmowych.
- Zewnętrzny kanał słuchowy do usuwania woskowiny.

WSKAZANIA

Uszkodzenie funkcji oddechowej i kaszlowej z zaburzeniami wydzielania wydzieliny z tchawicy, oskrzeli lub jamy ustnej (obejmuje to również pacjentów ze sztucznymi otworami ciała):

- Pacjenci po tracheotomii
- Pacjenci po laryngektomii
- Pacjenci z ograniczoną funkcją oddechową

Choroby mięśniowe i/lub neurologiczne:

- Pacjenci z zaburzeniami połykania
- Pacjenci z chorobami prowadzącymi do gromadzenia się krwi, wydzielin i resztek pokarmowych w jamie ustnej, gardle lub oskrzelach

Dorośli pacjenci z zatorem woskowiny (zatem cerumenowym) w przewodzie słuchowym zewnętrznym, u których występują objawy lub gdy woskowina utrudnia badanie laryngologiczne.

PRZEWIDYWANA GRUPA PACJENTÓW

Wszystkie osoby bez ograniczeń, które spełniają kryteria wyboru pacjentów.

KRYTERIA WYBORU PACJENTÓW

Pacjenci, którzy odnieśliby korzyści z odsysania z górnych lub dolnych dróg oddechowych.

Pacjenci, którzy odnieśliby korzyści z usunięcia woskowiny z przewodu słuchowego zewnętrznego.

PRZECIWWSKAZANIA

Decyzja o zastosowaniu urządzenia powinna być podjęta na podstawie oceny medycznej, z uwzględnieniem ogólnego stanu pacjenta.

Absolutne przeciwwskazania do odsysania z nosogardzieli/gardła:

- Zapalenie nagłośni lub krup rzekomy (pseudokrup)

U pacjentów z poniższymi objawami należy szczególnie ostrożnie rozważyć ryzyko związane z odsysaniem płynów ustrojowych (krwi, wydzielin, resztek pokarmowych) z górnych dróg oddechowych (nosa, jamy nosowej, gardła) oraz dolnych dróg oddechowych (krtani, tchawicy, oskrzeli):

Względne przeciwwskazania do odsysania z nosogardła/gardła:

- Niewyjaśnione krwioplucie lub krwioplucie (odkrztuszanie krwi z płuc lub oskrzeli) lub znana koagulopatia
- Skurcz krtani
- Skurcz oskrzeli
- Złamania podstawy czaszki i inne przyczyny wycieku płynu mózgowo-rdzeniowego z ucha
- Odma opłucnowa
- Świeża anastomozja przełyku lub tchawicy lub inne urazy tchawiczo-oskrzelowe
- Zatkane drogi oddechowe nosa
- Krwawienie z nosa o nieznannej przyczynie
- Ciężka hipoksemia/hipoksja
- Podwyższone ciśnienie śródczaszkowe
- Ostra hipo- lub hipertonia
- Niedawny/ostry zawał serca/zdarzenie
- Operacja z wysokim zespoleniem (chirurgia tchawicy lub przełyku/żołądka)
- Zatkane przewody nosowe z krwawieniem z nosa w wywiadzie

Infekcja górnych dróg oddechowych (z obawy przed przeniesieniem infekcji na dolne drogi oddechowe w wyniku samego zabiegu)

Względne przeciwwskazania do odsysania doustnego i dotchawiczego:

- Złamania twarzy, ostre urazy głowy, twarzy lub szyi (w szczególności złamania czaszki lub wyciek płynu mózgowo-rdzeniowego z ucha)
- Luźne zęby lub korony
- (Ciężka) koagulopatia lub krwioplucie
- Rak krtani lub jamy ustnej
- Ciężki skurcz oskrzeli
- Skurcz krtani/stridor
- Niespokojny/przestraszony pacjent
- Świeża anastomozja przełyku lub tchawicy lub przetoka tchawiczo-przełykowa
- Odruch wymiotny

Względne przeciwwskazania do zabiegów nosowo-tchawicznych:

- Zablockowane przewody nosowe
- Krwawienie z nosa
- Ostre urazy głowy, twarzy lub szyi
- Zaburzenia krzepnięcia krwi lub skłonność do krwawień
- Skurcz krtani
- Podrażnienie dróg oddechowych
- Infekcja górnych dróg oddechowych
- Operacja tchawicy
- Operacje żołądka z wysokim zespoleniem
- Zawał mięśnia sercowego
- Skurcz oskrzeli
- Niedawno przeprowadzone operacje twarzy lub nosa
- Niedawno wykonane zespolenie przełyku lub tchawicy lub przetoka tchawiczo-przełykowa

Nie ma bezwzględnych przeciwwskazań do odsysania endotrachealnego.

U pacjentów z następującymi objawami usuwanie woskowiny jest przeciwwskazane:

- Nadwrażliwość słuchowa lub szumy uszne
- Niekontrolowane ruchy głowy
- Uraz przewodu słuchowego lub błony bębenkowej
- Anomalie uniemożliwiające swobodny widok podczas zabiegu

- Cukrzyca
- Stan antykoagulacyjny lub osłabienie odporności
- Wcześniejsza radioterapia głowy lub szyi, która dotyczy kanału słuchowego
- W przypadku odczuwania bólu lub złego samopoczucia przez pacjenta należy natychmiast przerwać leczenie.

RYZIKO I SKUTKI UBOCZNE

W przypadku wskazania

- Uszkodzenie funkcji oddechowej i kaszlowej z zaburzeniami wydzielania śluzu z tchawicy, oskrzeli lub jamy ustnej
- Choroby mięśniowe i/lub neurologiczne

zidentyfikowano następujące zagrożenia:



Zbyt wolne tworzenie podciśnienia i niewystarczający przepływ mogą wydłużyć proces odsysania. Może to prowadzić do przejściowego obniżenia saturacji tlenem lub hipoksji/hipoksemii.

Aby utrzymać wydajność urządzenia, należy przestrzegać środków konserwacyjnych opisanych w rozdziale 11.



Zanieczyszczone urządzenia ssące mogą wprowadzać patogeny do dróg oddechowych. Urządzenie nie ma bezpośredniego kontaktu z pacjentem. Jednak **w celu zmniejszenia ogólnego ryzyka zanieczyszczenia należy czyścić i dezynfekować urządzenie oraz akcesoria zgodnie z rozdziałem 10!**

Podczas odsysania mogą wystąpić inne zagrożenia i skutki uboczne niezwiązane z urządzeniem. Zaleca się, aby użytkownik był świadomy ogólnych zagrożeń związanych z leczeniem dróg oddechowych i w przypadku wystąpienia nietypowych objawów lub powikłań niezwłocznie zasięgnął porady lekarza.

Wskazania

- Pacjenci z zatorem woskowinowym (zatorem woskowinowym) w przewodzie słuchowym zewnętrznym, u których występują objawy lub gdy woskowina utrudnia badanie laryngologiczne.

zidentyfikowano następujące zagrożenia:



Zbyt głośne dźwięki mogą spowodować szumy uszne lub utratę słuchu.

Aby zminimalizować hałas podczas odsysania, należy używać jak najniższego ustawienia podciśnienia.



Zanieczyszczone urządzenia ssące mogą wprowadzać patogeny do przewodu słuchowego. Urządzenie nie ma bezpośredniego kontaktu z pacjentem. Jednakże, aby **zmniejszyć ogólne ryzyko zanieczyszczenia, należy wyczyścić i zdezynfekować urządzenie oraz akcesoria zgodnie z rozdziałem 10!**

Podczas odsysania mogą wystąpić inne zagrożenia i skutki uboczne niezwiązane z urządzeniem. Użytkownik musi być świadomy ogólnych zagrożeń związanych z usuwaniem woskowiny.

KTO MOŻE UŻYWAĆ URZĄDZENIA?

- **Personel medyczny lub profesjonalni użytkownicy,** którzy zostali przeszkoleni i poinstruowani w zakresie obsługi, użytkowania, przygotowania i utylizacji urządzenia oraz jego akcesoriów zgodnie z instrukcją obsługi. Szkolenie i instruktaż przeprowadza firma ASSKEA GmbH lub autoryzowany partner handlowy firmy ASSKEA GmbH.

- **Pacjenci lub członkowie rodziny pacjenta,** którzy zostali przeszkoleni i poinstruowani w zakresie obsługi, użytkowania, przygotowania i utylizacji urządzenia oraz jego akcesoriów zgodnie z instrukcją obsługi. Instruktaż i szkolenie przeprowadza przeszkolony i poinstruowany personel medyczny lub profesjonalni użytkownicy.
Ta grupa użytkowników nie może stosować urządzenia w zewnętrznym przewodzie słuchowym.

W JAKIM ŚRODOWISKU MOŻNA UŻYWAĆ URZĄDZENIA?

Urządzenie może być używane w:

- W opiece ambulatoryjnej i stacjonarnej.
- W opiece domowej, szczególnie do odsysania wydzieliny u pacjentów z tracheostomią.

Urządzenia nie wolno używać:

- w pomieszczeniach medycznych, w których wymagane jest wyrównanie potencjałów (np. kardiochirurgia).
- w obszarach zagrożonych wybuchem.
- w otoczeniu MRI.
- podczas użytkowania na zewnątrz.
- podczas transportu.
- w obszarach o wysokiej wilgotności powietrza lub w wilgotnych pomieszczeniach (np. w pobliżu inhalatorów lub czajników elektrycznych, podczas kąpieli lub prysznica).
- w miejscach o wysokiej temperaturze.
(np. bezpośrednio przy źródłach ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych).

TRYBY PRACY

Bez akumulatora wkładanego: z podłączeniem do sieci, praca stacjonarna

Z akumulatorem wkładanym: niezależny od sieci, praca mobilna

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE PRZED OBRAŻENIAMI CIAŁA SPOWODOWANYMI NIEPRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIEM

- Dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa pacjentów nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem!
- Nie używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia obudowy.
- Nie otwierać urządzenia, jeśli nie posiada się odpowiedniego przeszkolenia ani uprawnień. Czynności serwisowe, takie jak wymiana akumulatora, powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.
- Nie wolno modyfikować urządzenia.



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OBRAŻEŃ CIAŁA PODCZAS LECZENIA

- **Wybierz ustawienie ssania** w zależności od pacjenta i wskazań medycznych, aby uniknąć ewentualnych obrażeń.
- Aby uniknąć urazów w obszarze odsysania, należy wykonywać zabiegi ostrożnie.
- Nigdy nie używaj urządzenia do odsysania ciał stałych lub wdychanych ciał obcych z gardła. Może to spowodować wepchnięcie przedmiotu głębiej do dróg oddechowych i potencjalnie spowodować całkowitą niedrożność.

- Aby zapewnić opiekę nad pacjentami w przypadku awarii urządzenia, zalecamy zapewnienie urządzenia zastępczego. W przypadku zagrożenia uduszeniem należy wezwać karetkę pogotowia.

OSTRZEŻENIE PRZED OBRAŻENIAMI CIAŁA SPOWODOWANYMI UDUSZENIEM



Osoby mogą się udusić przewodami lub kablami zasilającymi.

- Należy upewnić się, że osoby nieuprawnione lub postronne nie przebywają w pobliżu urządzenia.
- Należy usunąć kable i przewody z otoczenia pacjenta, jeśli nie są już potrzebne.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z ZARAZKAMI ZAKAŹNYMI LUB PATOGENNYMI



Patogeny obecne w odsysanym materiale mogą powodować zagrożenie dla zdrowia.

- Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra bakteryjnego.
- Należy zawsze odsysać za pomocą sterylnego cewnika jednorazowego użytku lub sterylnej kaniuli.
- Upewnij się, że wąż ssący nie styka się bezpośrednio z miejscem odsysania (kontakt wyłącznie przez jałowy cewnik lub kaniulę).
- Należy nosić rękawiczki jednorazowe, aby nie mieć kontaktu z odsysaną substancją.
- Urządzenie i jego akcesoria należy czyścić zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE NIEDOZWOLONYCH AKCESORIÓW I CZĘŚCI ZAMIENNYCH



- Używaj wyłącznie akcesoriów i części zamiennych wymienionych w niniejszej instrukcji; dla innych nie można zagwarantować bezpieczeństwa i funkcjonalności.
- Należy używać wyłącznie czystych akcesoriów, które nie wykazują żadnych uszkodzeń.

UWAGA: USZKODZENIE URZĄDZENIA SPOWODOWANE PRZEDOSTANIEM SIĘ PŁYNÓW



- Należy chronić urządzenie przed wilgocią i czyścić je wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA: USZKODZENIE URZĄDZENIA SPOWODOWANE NIEPRAWIDŁOWYM PODŁĄCZENIEM DO SIECI ELEKTRYCZNEJ



Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać następujących instrukcji:

- Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza (GTM91099-6015-3.0-T2).
- Podczas korzystania z zasilacza należy najpierw podłączyć wtyczkę zasilacza do urządzenia ssącego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- Odłączenie zasilacza od gniazdka sieciowego należy wykonać w dokładnej odwrotnej kolejności.

UWAGA: NIEPRAWIDŁOWA OBSŁUGA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA



- Nigdy nie odsysaj łatwopalnych, żrących lub wybuchowych cieczy lub gazów.
- Nie upuszczaj urządzenia.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać w pozycji pionowej na stabilnej, równej powierzchni i upewnić się, że nie zostanie przewrócone ani nie spadnie, aby nie spowodowało obrażeń osób.



UWAGA: URZĄDZENIE MOŻE ULEC USZKODZENIU W WYNIKU NAGRZEWANIA SIĘ

- Nie przykrywaj zasilacza.
- Urządzenie ssące, kabel zasilający i zasilacz należy trzymać z dala od innych źródeł ciepła.



DODATKOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA W DOMU

- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Należy zadbać o usunięcie kurzu i pyłu z urządzenia oraz akcesoriów.
- Urządzenie należy trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub źródeł ciepła, ponieważ silne ciepło może spowodować zakłócenia w działaniu.
- Urządzenie należy trzymać z dala od inhalatorów i czajników elektrycznych (zbyt wysoka wilgotność powietrza).



UWAGA: ZAKŁÓCENIA RADIOWE

- Należy unikać używania urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie lub w układzie piętrowym z innymi urządzeniami, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania. Jeśli jednak konieczne jest użycie urządzenia w opisany powyżej sposób, należy obserwować to urządzenie i inne urządzenia, aby upewnić się, że działają prawidłowo.

Urządzenie spełnia wymagania normy EN 60601-1-2. System nie jest zakłócany przez emisję elektromagnetyczną innych urządzeń zgodnych z tą samą normą. Ponadto system nie generuje emisji elektromagnetycznej przekraczającej wartości graniczne określone w normie EN 60601-1-2.

Więcej informacji na temat odporności na zakłócenia elektromagnetyczne i emisji elektromagnetycznej można uzyskać od firmy ASSKEA GmbH, wysyłając wiadomość e-mail na adres info@asskea.de lub pobierając je z naszej strony internetowej www.asskea.de/download.

4 Gwarancja i informacje dotyczące odpowiedzialności za produkt

GWARANCJA

Okres gwarancji dla urządzenia **ASSKEA proVisio® M28** wynosi 2 lata. Nie ulega on przedłużeniu ani odnowieniu w wyniku wykonania napraw gwarancyjnych.

Dla akumulatora okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.

Części zużywające się są wyłączone z gwarancji.

Roszczenia z tytułu gwarancji wygasają, jeżeli:

- urządzenie zostanie otwarte przez osoby nieuprawnione,
- została usunięta/uszkodzona plomba zabezpieczająca,
- naprawy zostały przeprowadzone przez osoby nieuprawnione,
- wprowadzono zmiany w urządzeniu,

ponieważ w takich przypadkach nie można zagwarantować podstawowego bezpieczeństwa urządzenia, a jego funkcjonalność może być ograniczona.

Wyklucza się wszelką odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku użycia niezalecanych akcesoriów i części zamiennych lub niewłaściwego użytkowania.

Firma ASSKEA GmbH gwarantuje serwis urządzenia przez co najmniej pięć lat okresu jego eksploatacji.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT

Odpowiedzialność za prawidłowe działanie urządzenia przechodzi na użytkownika, jeżeli:

- urządzenie jest używane niezgodnie z przeznaczeniem,
- urządzenie nie jest używane zgodnie z instrukcją obsługi,
- urządzenie zostanie otwarte przez osoby nieuprawnione,
- plomba zabezpieczająca została usunięta/uszkodzona,
- montaż, regulacje, modernizacje lub naprawy są wykonywane przez osoby nieuprawnione,
- nie są używane dopuszczone przez producenta akcesoria ani części zamienne.

5 Symbole i terminy

5.1 Symbole na urządzeniu, opakowaniu i akcesoriach

Należy zwrócić uwagę na symbole graficzne na urządzeniu, opakowaniu i akcesoriach.

SYMBOLE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB MEDYCZNY I AKCESORIA:

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Producent		Data produkcji i kraj produkcji
	Dystrybutor		Importer
	Produkt jest wyrobem medycznym.		Numer katalogowy
	Numer seryjny		Numer partii
	Unikalna identyfikacja produktu (Unique Device Identification)		

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z WYROBEM MEDYCZNYM I JEGO AKCESORIAMI:

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.		Należy przestrzegać instrukcji obsługi.
	Produkt jest przeznaczony do wielokrotnego użytku u jednego pacjenta.		Stopień ochrony: IP22 : Urządzenie jest zabezpieczone przed dostępem palców i przed kroplami wody przy nachyleniu do 15°.
	Produkt jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku.		
	Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania!		

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Czas pracy 5 minut WŁĄCZONE; 5 minut WYŁĄCZONE		Zakres wydajności urządzenia ssącego: Wysoki przepływ objętościowy (≥ 20 l/min), Wysoka próżnia (≥ 60 kPa)
	Zasilacz		Jest to urządzenie elektryczne klasy ochronnej II. Urządzenie nie ma podłączenia do przewodu ochronnego.
	Część użytkowa urządzenia jest sklasyfikowana jako typ BF . (Body Floating)		
	Urządzenia tego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.		

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WARUNKÓW OTOCZENIA, PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU:

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Należy chronić przed wilgocią.		Należy przestrzegać ograniczeń temperatury podczas użytkowania, przechowywania i transportu.
	Należy przestrzegać ograniczeń ciśnienia powietrza podczas użytkowania, przechowywania i transportu.		Należy przestrzegać ograniczeń wilgotności powietrza podczas użytkowania, przechowywania i transportu.

5.2 Słownik

C

Część stosowana, typ BF	Części użytkowe są klasyfikowane zgodnie z ich zakresem zastosowania. Części stosowane typu BF muszą być odizolowane od uziemienia i nie nadają się do bezpośredniego stosowania w sercu.
-------------------------------	---

M

Materiał odsysany	Materiał do odsysania to ogólne określenie płynów ustrojowych (krew, wydzieliny), składników pokarmowych lub woskowiny. Można je w prosty sposób odsysać za pomocą opisanego tutaj urządzenia.
----------------------	--

P

Przesysanie (przewssysanie)	Przesysanie oznacza, że odsysany materiał jest zasysany do wnętrza urządzenia.
--------------------------------	---

Z

Zanieczyszczenie	Zanieczyszczenie oznacza, że bakterie lub wirusy z odsysanego materiału miały kontakt z urządzeniem.
------------------	---

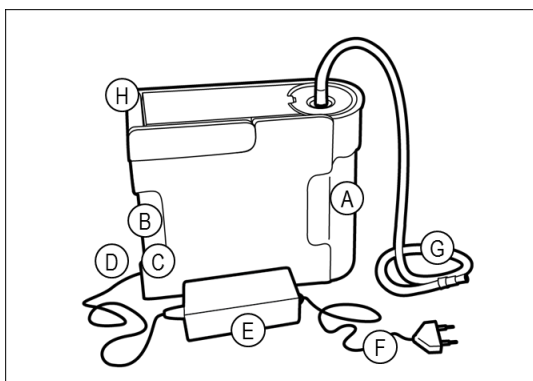
6 Opis produktu

6.1 Przegląd wariantów produktów i akcesoriów

ASSKEA proVisio® M28 z REF 100739RE-2 jest standardowo dostarczany z akumulatorem i może być używany w trybie mobilnym.

Urządzenie może być obsługiwane za pomocą systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku lub systemu pojemników na wydzieliny jednorazowego użytku. Poniższe ilustracje przedstawiają przegląd komponentów obu możliwych systemów.

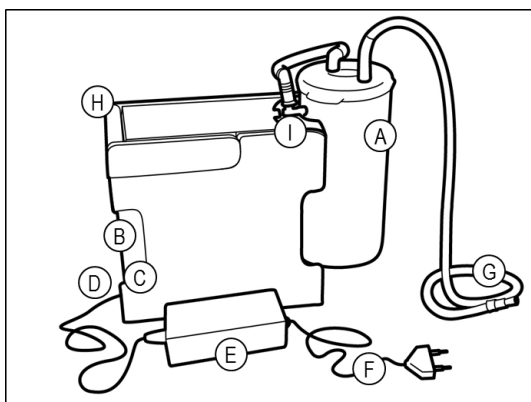
ASSKEA PROVISIO® M28 Z SYSTEMEM POJEMNIKÓW NA WYDZIELINY WIELOKROTNEGO UŻYTKU



- A System pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku
- B Panel sterowania
- C Przycisk włączania/wyłączania
- D Złącze zasilacza (12 V DC)
- E Zasilacz
- F Kabel zasilający
- G Wąż ssący z końcówką na palec
- H Uchwyt do przenoszenia

Rys. 1

ASSKEA PROVISIO® M28 Z SYSTEMEM POJEMNIKÓW NA WYDZIELINY JEDNORAZOWYM UŻYTKU



- A Jednorazowy system pojemników na wydzieliny
- B Panel sterowania
- C Przycisk włączania/wyłączania
- D Złącze zasilacza (12 V DC)
- E Zasilacz
- F Kabel zasilający
- G Wąż ssący z końcówką na palec
- H Uchwyt do przenoszenia
- I Uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag”

Rys.2

6.2 Zakres dostawy

Standardowy zakres dostawy obejmuje:

- **ASSKEA proVisio® M28**, w tym
 - instrukcję obsługi
 - zasilacz i przewód zasilający
 - Protokół kontroli zgodnie z normą IEC 62353
- **System wielokrotnego użytku pojemników na wydzieliny** (nr art. 100801-1)
 - Wielokrotny pojemnik na wydzieliny (1 l) (nr art. 100741)
 - Pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny (nr art. 100742)
 - Wąż ssący z końcówką na palec (nr art. 100713-3)
 - Butelka do płukania (250 ml) (nr art. 100282)
 - Uchwyt na wąż (nr art. 100800)
- ewentualnie inne elementy w zależności od zamówienia.

6.3 Dopuszczalne elementy użytkowe

Aby urządzenie mogło być eksploatowane zgodnie z przeznaczeniem, wymagana jest również część użytkowa typu BF. Do węża ssącego można podłączyć następujące części użytkowe:

- Cewnik ssący z stożkowym złączem wtykowym
- Kaniula ssąca z zamkiem Luer Lock
- Kaniula ssąca z stożkowym złączem wtykowym

Wybierz element aplikacyjny w zależności od pacjenta, wskazań medycznych i lepkości odsysanej substancji.



W przypadku stosowania tego urządzenia ssącego w warunkach domowych lekarz prowadzący powinien określić odpowiedni rozmiar cewnika. Należy skonsultować się z lekarzem, aby upewnić się, że stosowany cewnik jest odpowiednio dostosowany do indywidualnych potrzeb.

W przypadku zbyt małej średnicy cewnika lub kaniuli odsysanie może być niewystarczające.

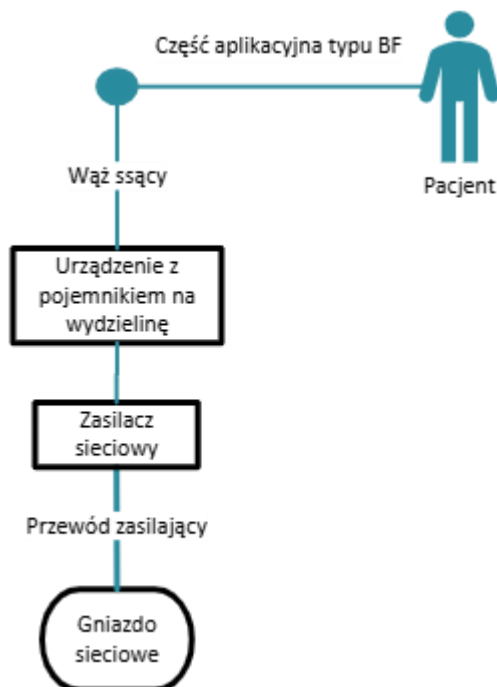


Skuteczna aspiracja u noworodków i pacjentów pediatrycznych z zaburzeniami funkcji oddechowej i kaszlu oraz zaburzeniami wydzielania wydzieliny z tchawicy, oskrzeli lub jamy ustnej, pacjentów z chorobami mięśniowymi i/lub neurologicznymi jest możliwa przy użyciu cewnika aspiracyjnego o rozmiarze CH6, a u starszych pacjentów przy użyciu cewnika o rozmiarze CH8.

Do stosowania w zewnętrznym przewodzie słuchowym w celu usunięcia woskowiny należy używać kaniul 17G lub kaniul o większej średnicy.

6.4 Połączenie urządzenia i akcesoriów

Poniższy schemat przedstawia połączenie **ASSKEA proVisio® M28** z pacjentem i akcesoriami.



Rys. 3

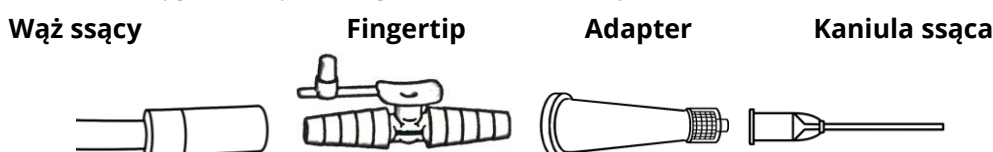
Montaż urządzenia z systemem pojemników na wydzieliny i Wąż ssący opisano w rozdziale 7. Wąż ssący można połączyć z różnymi częściami aplikacyjnymi w następujący sposób.

Wąż ssący z końcówką palcową → cewnik ssący z połączeniem stożkowym



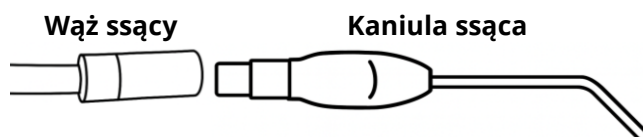
Złącze	Typ	Średnica / norma
Wąż ssący → Kończówka palcowa	stożkowe złącze wtykowe	6–10 mm / niestandardowe
→ Fingertip Cewnik ssący	stożkowe złącze wtykowe	6–10 mm / ISO 5356-1

Wąż ssący z końcówką palcową → adapter → kaniula ssąca z zamkiem Luer



Złącze	Typ	Średnica / norma
Wąż ssący → Fingertip	stożkowe złącze wtykowe	6–10 mm / niestandardowe
→ Adapter	stożkowe złącze wtykowe	6–10 mm / niestandardowe
Adapter → Kaniula ssąca z Luer-Lock	Złącze Luer-Lock	Ø 4 mm / ISO 80369-7

Wąż ssący bez końcówki → Kaniula ssąca z połączeniem stożkowym (np. sonda ssąca Zollnera lub Frazier)



Złącze	Typ	Średnica / norma
Wąż ssący → Kaniula ssąca z połączeniem stożkowym	stożkowe złącze wtykowe	6–10 mm / nieznormalizowane

6.5 Wskazówki dotyczące akumulatora wkładanego

ASSKEA proVisio® M28 z REF 100739RE-2 jest standardowo dostarczany z akumulatorem i może być używany w trybie mobilnym.



Akumulator wkładany nie jest automatycznie utrzymywany w stanie gotowości do pracy. Należy naładować urządzenie, gdy dioda LED stanu akumulatora świeci się na pomarańczowo lub czerwono.

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia **ASSKEA proVisio® M28** z akumulatorem wkładanym zdecydowanie zaleca się jego pełne naładowanie i powtórzenie tej czynności po pierwszych użyciach. Akumulator wkładany jest akumulatorem litowo-jonowym. Należy unikać częstego krótkiego ładowania. Typowa żywotność akumulatora wkładanego wynosi około 500 cykli ładowania, po których pozostaje około 70% pierwotnej pojemności.

Akumulator wkładany jest chroniony przed głębokim rozładowaniem, jednak należy przestrzegać powyższych wskazówek dotyczących ładowania. Akumulator wkładany jest również zabezpieczony przed przegrzaniem podczas ładowania. Jeśli temperatura akumulatora podczas ładowania zostanie przekroczona z powodu nieodpowiednich warunków otoczenia, ładowanie zostanie tymczasowo przerwane w celu schłodzenia. Środek ten służy bezpieczeństwu i ochronie akumulatora.

6.6 Wskazówki dotyczące systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku (MW)



System pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku zawiera części przeznaczone do ponownego użycia u jednego pacjenta.

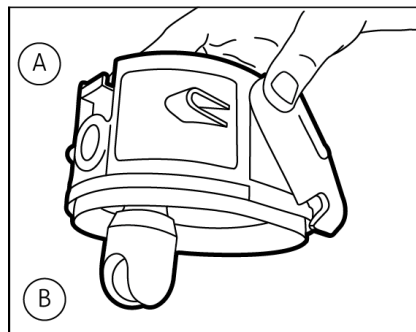
Są to wielokrotny pojemnik na wydzieliny (1 l), pokrywka wielokrotnego pojemnika na wydzieliny, uchwyt na wąż i Butelka do płukania (250 ml).



Wąż ssący z końcówką palcową jest przeznaczony do jednorazowego użytku.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEPEŁNIENIEM

Pokrywka systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku zawiera zabezpieczenie przed przepełnieniem. Składa się ono z elastycznego uchwytu z tworzywa sztucznego i kulki umieszczonej w uchwycie. Gdy pojemnik jest pełny, kulka unosi się w uchwycie i zamyka przejście od pokrywki do urządzenia w górnej części. W ten sposób proces odsysania zostaje przerwany, a przyciski Low, Medium i High na panelu sterowania świecą się na czerwono. Zapobiega to nadmiernemu odsysaniu przez **ASSKEA proVisio® M28**.



A Pokrywka wielokrotnego pojemnika na wydzieliny

B Zabezpieczenie przed przepełnieniem z kulką

Rys. 4

FILTR BAKTERYJNY

Filtr bakteryjny pomiędzy urządzeniem a pokrywą systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku wykonany jest z materiału hydrofilowego (samouszczelniającego) i działa przeciwko bakteriom i wirusom. Skutecznie chroni generator próżni przed nadmiernym zasysaniem i zanieczyszczeniem.



Należy przestrzegać częstotliwości wymiany podanych w rozdziale 11.

6.7 Wskazówki dotyczące jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny (EW)



Worek ssący „OneWay” i wąż ssący są przeznaczone do jednorazowego użytku.



Jednorazowy system pojemników na wydzieliny zawiera części przeznaczone do ponownego użycia u jednego pacjenta.

Są to zewnętrzny pojemnik „Bag” i uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag”.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEPEŁNIENIEM / FILTR BAKTERYJNY

Worek ssący „OneWay” zintegrowany jest filtr bakteryjny, filtr węglowy i środek żelujący. Zintegrowany z workiem ssącym „OneWay” samouszczelniający się filtr bakteryjny działa przeciwko mikroorganizmom. W przypadku błędu w użyciu ten zintegrowany filtr zapobiega przedostawaniu się płynów. Gdy płyn dotrze do tego filtra, ssanie nie jest już możliwe, a przyciski regulacji ssania na panelu sterowania świecą się na czerwono. Dochodzi do przerwania procesu odsysania. Konieczna jest wymiana worka ssącego „OneWay”.

Filtr z węglem aktywnym w worku ssącym „OneWay” ogranicza rozprzestrzenianie się zapachów.

ŚRODEK ŻELUJĄCY

Worek ssący „OneWay” wypełniony odsysanym materiałem można transportować i utylizować w sposób szczelny za pomocą środka żelującego. Niezależnie od częstotliwości odsysania, po średnim czasie żelowania wynoszącym 2–5 minut (w zależności od właściwości wydzieliny) odsysana ciecz ulega zagęszczeniu.

Adapter do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny można rozpoznać po napisie „no Filter / kein Filter” (Rys. 5) i można go używać wyłącznie z jednorazowym systemem pojemników na wydzieliny, ponieważ sam adapter nie posiada filtra bakteryjnego. Filtr bakteryjny znajduje się w pokrywie worka ssącego „OneWay”. Chroni on skutecznie generator próżni przed nadmiernym ssaniem.



Rys. 5



Należy przestrzegać częstotliwości wymiany podanych w rozdziale 11.

7 Uruchomienie

7.1 Uruchomienie ASSKEA proVisio® M28



Sprawdź zasilacz wraz z kablem zasilającym pod kątem ewentualnych uszkodzeń i w razie uszkodzenia natychmiast go wymień.

Uruchomienie ASSKEA proVisio® M28 bez akumulatora wkładanego

1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania.
2. Urządzenie należy zawsze ustawiać na stabilnej, równej powierzchni bez nachylenia.
3. Podłącz wtyczkę zasilacza do urządzenia ssącego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka sieciowego.
4. Podłącz urządzenie do akcesoriów wielokrotnego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.2) lub do akcesoriów jednorazowego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.3).

Uruchomienie ASSKEA proVisio® M28 z akumulatorem wkładanym

1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania.
2. Urządzenie należy zawsze ustawiać na stabilnej, równej powierzchni bez nachylenia.
3. Podłącz wtyczkę zasilacza do urządzenia ssącego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka sieciowego.
4. Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie naładować akumulator.
5. Podłącz urządzenie do akcesoriów wielokrotnego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.2) lub do akcesoriów jednorazowego użytku systemu pojemników na wydzieliny (rozdział 7.3).

7.2 Podłączanie wielokrotnego pojemnika na wydzieliny systems

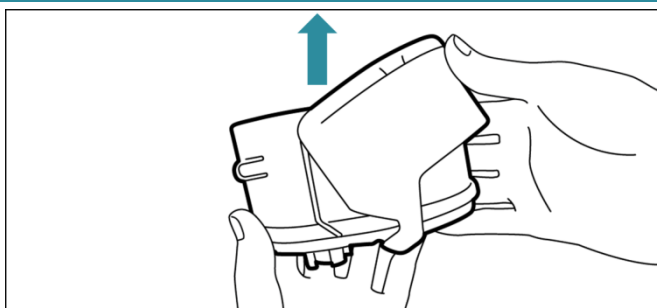


Upewnij się, że filtr bakteryjny jest zainstalowany w urządzeniu.

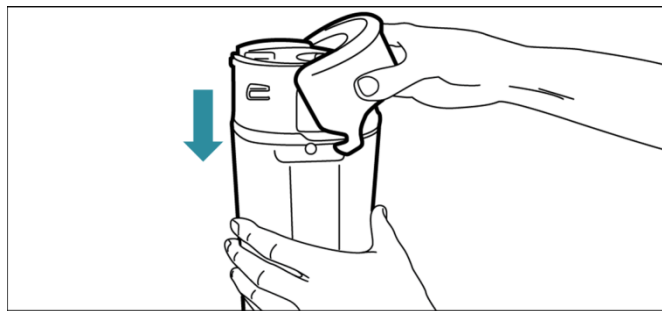
Należy zawsze mieć pod ręką dodatkowy filtr bakteryjny, ponieważ jest on niezbędny do bezpiecznej pracy urządzenia.

Przed każdym użyciem sprawdź, czy wielokrotny pojemnik na wydzieliny jest całkowicie czysty, aby uniknąć tworzenia się piany.

1. Otwórz lekko ruchomą część pokrywy pojemnika na wydzieliny (visioClick®) i umieść pokrywę prosto na pojemniku na wydzieliny.



Rys. 6



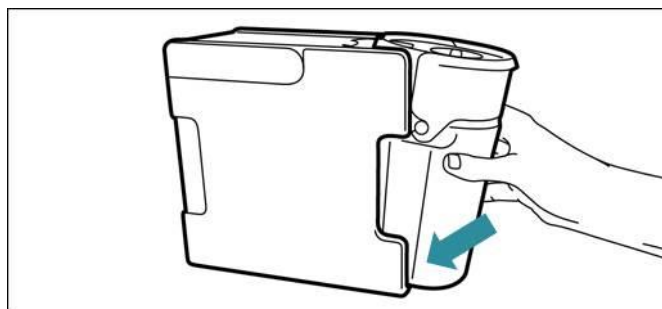
Rys. 7

2. Odchyl ruchomą część pokrywy pojemnika na wydzieliny (visioClick®) w dół, tak aby boczne haczyki zaskoczyły i pojemnik na wydzieliny był bezpiecznie zamknięty.

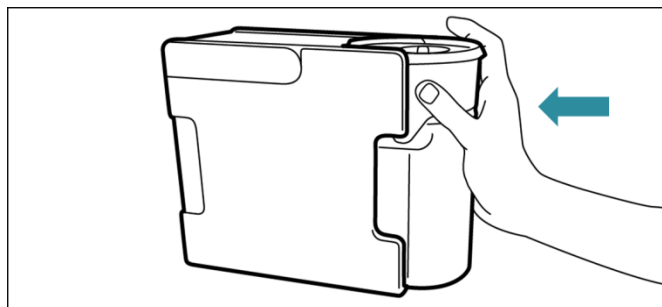


Rys. 8

3. Umieść pojemnik na wydzieliny w przeznaczonym do tego uchwycie na urządzeniu, przesuwając go przez dolną listwę, a następnie obracając w górę urządzenia, aż zaskoczy.

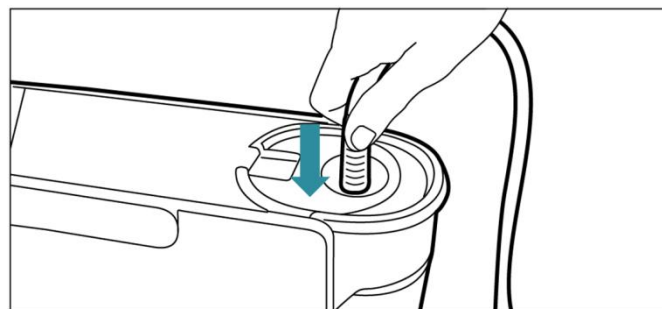


Rys. 9



Rys. 10

4. Podłącz wąż ssący do złącza znajdującego się pośrodku pokrywy pojemnika na wydzieliny. Upewnij się, że wąż jest dobrze zamocowany.



Rys. 11

7.3 Podłączenie jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny

Awaria spowodowana zapadnięciem się worka ssącego „OneWay”

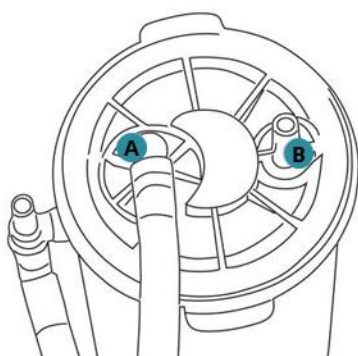
Przez nieszczelność w zewnętrznym pojemniku „Bag” lub w pokrywie worka ssącego „OneWay” powietrze może przedostawać się do zewnętrznego pojemnika „Bag”. Może to spowodować zapadnięcie się worka ssącego „OneWay”.



- Upewnij się, że pokrywa worka ssącego „OneWay” jest dobrze połączona z zewnętrznym pojemnikiem „Bag”.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia są dobrze zamocowane i prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że zewnętrzny pojemnik „Bag” nie jest uszkodzony, a trójnik jest dobrze zamocowany.



Zawsze należy mieć pod ręką dodatkowy worek ssący „OneWay”, ponieważ jest on niezbędny do bezpiecznej pracy!

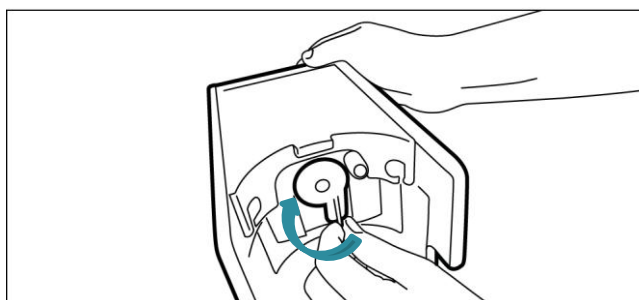


Oznaczenie połączeń

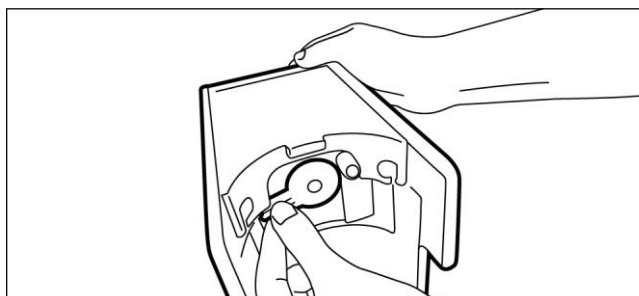
- A Przyłącze próżniowe
B Przyłącze pacjenta

1. Upewnij się, że adapter do jednorazowego systemu pojemnika na wydzieliny jest prawidłowo zamontowany, tzn. znajduje się w pozycji poziomej.

Rys. 12

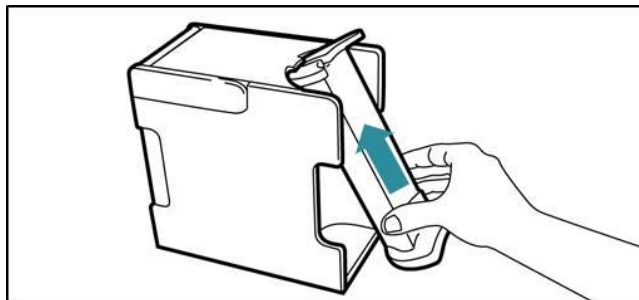


Rys. 13

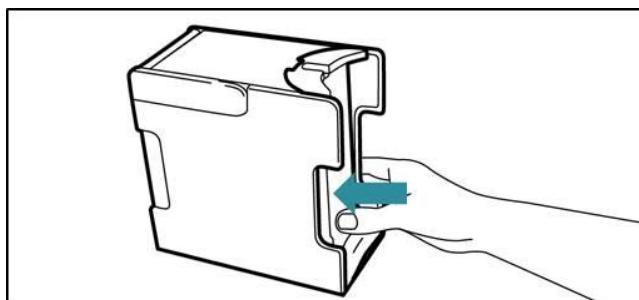


Rys. 14

2. Włóż uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag” do przewidzianego do tego celu gniazda w urządzeniu, wkładając go od góry pod wycięciem i wsuwając do urządzenia przez dolną przegrodę.

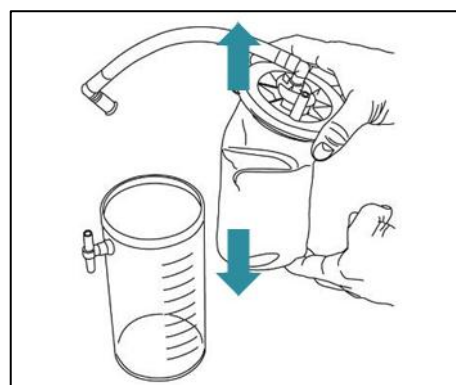


Rys. 15



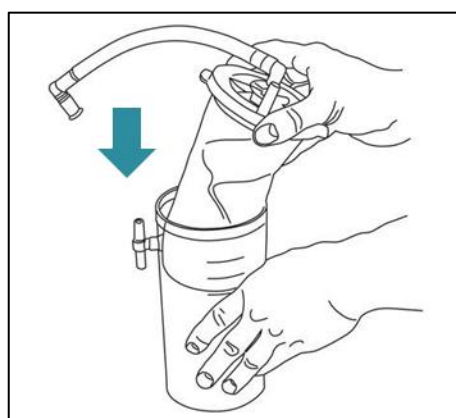
Rys. 16

3. Wyjmij worek ssący „OneWay” z opakowania i całkowicie go rozciągnij.



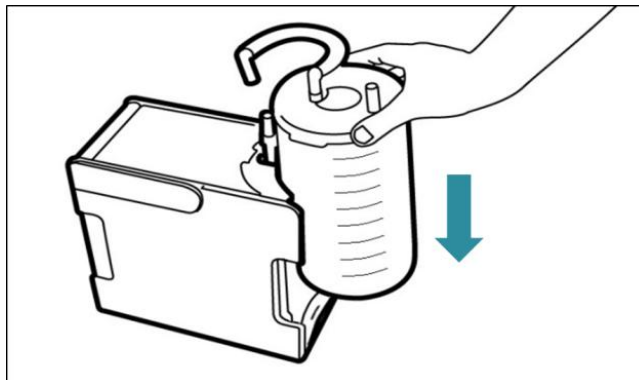
Rys. 17

4. Umieść worek ssący „OneWay” w zewnętrznym pojemniku „Bag” przeznaczonym dla pacjenta. Dociskaj mocno krawędzie pokrywy, aby zapewnić dobre uszczelnienie.



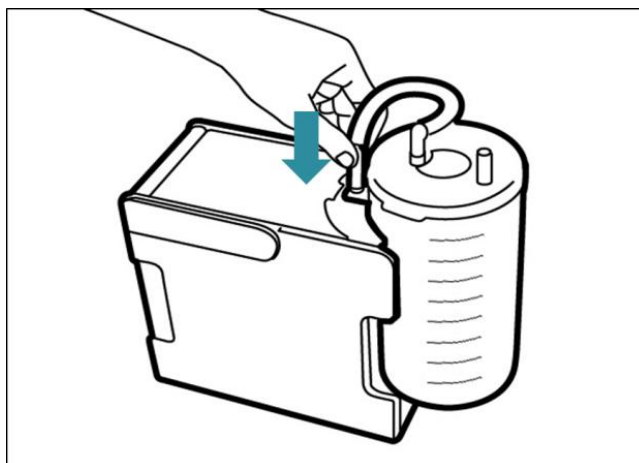
Rys. 18

5. Włóż dolny koniec trójnika zewnętrznego pojemnika „Bag” do otworu znajdującego się w uchwycie. Upewnij się, że zewnętrzny pojemnik „Bag” został osadzony dolną krawędzią w uchwycie pojemnika.



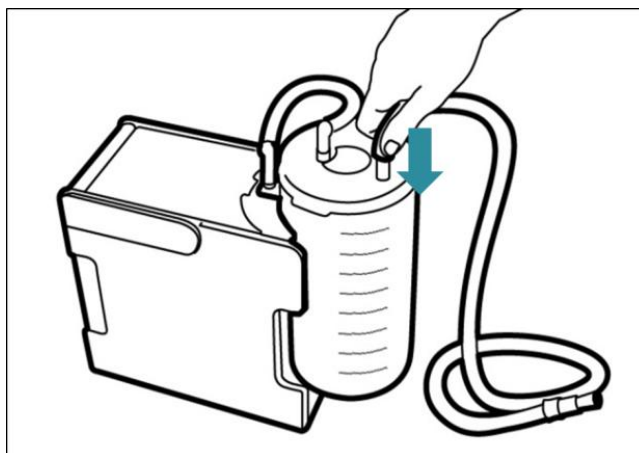
Rys. 19

6. Przymocować wstępnie zamontowany wąż łączący worka ssącego „OneWay” do górnego końca trójnika zewnętrznego pojemnika „Bag”.



Rys. 20

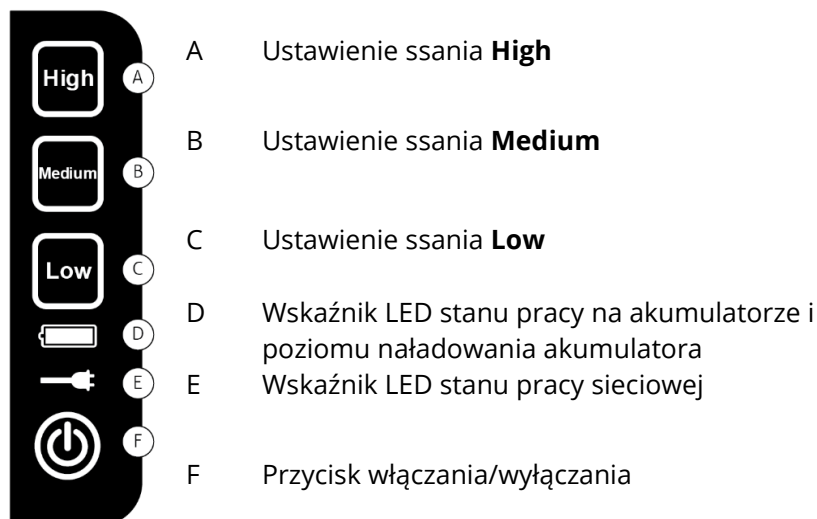
7. Podłącz złącze pacjenta worka ssącego „OneWay” (Rys. 12 (B)) do węża ssącego. Upewnij się, że wąż jest dobrze zamocowany.



Rys. 21

8 Obsługa

8.1 Elementy obsługi i wyświetlacza



Rys. 22

Symbol	Wskaźnik LED	Znaczenie wskaźnika
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie pracuje, próżnia znajduje się w ustawieniu High (-0,5 bar < próżnia ≤ -0,9 bar, wydajność ssania 30 l/min)
	świeci się na CZERWONO	Zbiornik pełny / filtr zablokowany (silnik wyłącza się)
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie działa, próżnia jest ustawiona na Medium (-0,2 bar < próżnia ≤ -0,5 bar, wydajność ssania 25 l/min)
	świeci się na CZERWONO	Zbiornik pełny / filtr zablokowany (silnik wyłącza się)
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie działa, próżnia jest ustawiona na Low (próżnia ≤ -0,2 bar, wydajność ssania 20 l/min)
	świeci się na CZERWONO	Zbiornik pełny / filtr zablokowany (silnik wyłącza się)
	Wyłączony	Brak włożonego akumulatora!
	świeci się na ZIELONO	Poziom naładowania akumulatora od 100% do 60%
	świeci się na pomarańczowo	Poziom naładowania akumulatora < 60% do 10%
	świeci się na CZERWONO	Poziom naładowania akumulatora < 10%, należy natychmiast podłączyć zasilacz sieciowy. Aby naładować urządzenie po zakończeniu procesu odsysania, należy je wyłączyć!

Symbol	Wskaźnik LED	Znaczenie wskaźnika
	miga na ZIELONO	Akumulator jest ładowany.
	Miga na CZERWONO	Zabezpieczenie przed przegrzaniem, przerwanie procesu ładowania do momentu, aż temperatura akumulatora ponownie znajdzie się w dopuszczalnym zakresie. LUB Akumulator wkładany jest uszkodzony, jeśli nie można go ładować po schłodzeniu urządzenia. Działanie możliwe tylko przy podłączonym zasilaczu sieciowym. Proszę skontaktować się z serwisem!
	świeci się na ZIELONO	Zasilacz podłączony, napięcie dostępne
	miga na CZERWONO	Podłączony niewłaściwy zasilacz sieciowy, nie można ładować akumulatora!
	świeci się na ZIELONO	Urządzenie jest włączone.
	świeci się na pomarańczowo	Urządzenie będzie działać jeszcze przez 30 sekund, po czym nastąpi automatyczne wyłączenie. Następnie przycisk będzie świecić jeszcze przez 10 sekund.
	Miga na CZERWONO	Błąd wewnętrzny, urządzenie nie działa. Proszę skontaktować się z serwisem!

8.2 Wskazówki dotyczące obsługi i funkcji

ASSKEA proVisio® M28 posiada trzy ustawienia ssania (niskie, średnie, wysokie) i maksymalną wydajność ssania 30 l/min ± 2 l/min.

Po 5 minutach pracy urządzenie wyłącza się automatycznie. Zalecany czas wyłączenia wynosi 5 minut. W razie potrzeby urządzenie można jednak ponownie włączyć bezpośrednio. Zabezpieczenie przed przegrzaniem zapobiega ponadto przegrzaniu akumulatora, przerywając proces ładowania w przypadku zbyt wysokiej temperatury akumulatora (np. spowodowanej niekorzystnymi warunkami otoczenia).

Po włączeniu generator próżni wytwarza próżnię, za pomocą której odsysane są substancje (za pomocą sterylnego cewnika ssącego lub sterylnej kaniuli ssącej). Płyny ustrojowe (krew, wydzieliny) lub składniki pokarmowe są odprowadzane od pacjenta i gromadzone w pojemniku na wydzieliny. Zabezpieczenie przed przepełnieniem zintegrowane z pokrywą pojemnika na wydzieliny zatrzymuje odsysanie, gdy pojemnik jest pełny.

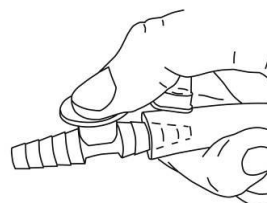
8.3 Przeprowadzenie odsysania

1. Włącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania (F).
2. Wybrać żądany zakres próżni, naciskając odpowiedni przycisk (Low , Medium lub High) na panelu sterowania.

W przypadku dzieci należy stosować wyłącznie ustawienie „LOW”, aby uniknąć skutków ubocznych.

3. Zamknij palcem otwór węża ssącego, aby sprawdzić, czy wytwarzane jest podciśnienie.
4. Przeprowadź proces odsysania zgodnie z instrukcjami udzielonymi przez wykwalifikowany personel.

Za pomocą regulatora powietrza bocznego na końcu palca można dodatkowo precyzyjnie regulować ustawioną moc ssania.



Rys. 23

5. Aby wyłączyć urządzenie, należy przytrzymać przycisk włączania/wyłączania (F) przez 1–2 sekundy.

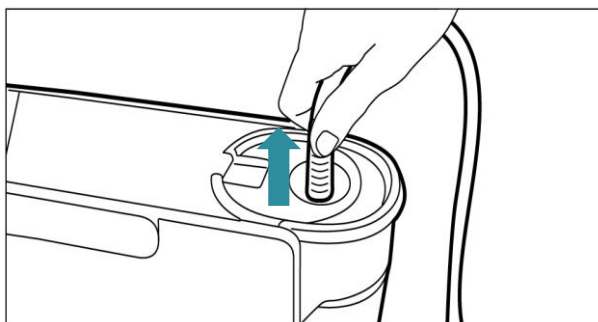
9 Dalsze czynności



Należy przestrzegać wskazówek dotyczących potencjalnych zagrożeń dla zdrowia podczas obchodzenia się z zarazkami zakaźnymi lub patogennymi, zawartych w rozdziale 3.

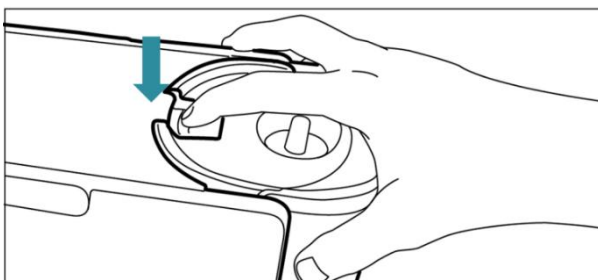
9.1 Po zakończeniu pracy z systemem wielokrotnego użytku do zbierania wydzielin

1. Po zakończeniu odsysania wyłącz urządzenie.
2. Jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony, odłącz go od gniazdka elektrycznego, a następnie odłącz wtyczkę urządzenia od urządzenia ssącego.
3. Odłącz wąż ssący od części aplikacyjnej.
4. Odłącz wąż ssący od pojemnika na wydzieliny.

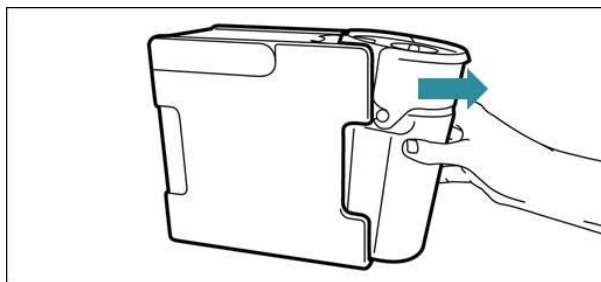


Rys. 24

5. Wyjmij wielokrotny pojemnik na wydzieliny z urządzenia, naciskając mechanizm odblokowujący na pokrywie pojemnika na wydzieliny, a następnie wyjmując pojemnik z urządzenia.



Rys. 25



Rys. 26

6. Odchyl ruchomą część pokrywy pojemnika na wydzieliny (visioClick®) do góry, tak aby boczne haczyki na pokrywie się odcepiły, a następnie zdejmij pokrywę z pojemnika na wydzieliny.

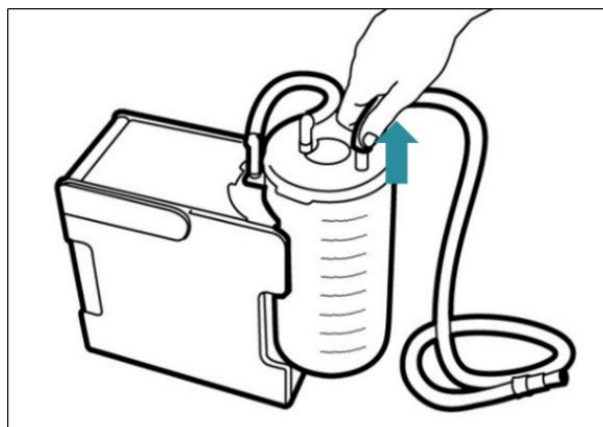


Rys. 27

7. Opróżnij i wyczyść wielokrotny pojemnik na wydzieliny oraz pokrywę i przewody lub wyrzuć system pojemnika na wydzieliny po zmianie pacjenta.

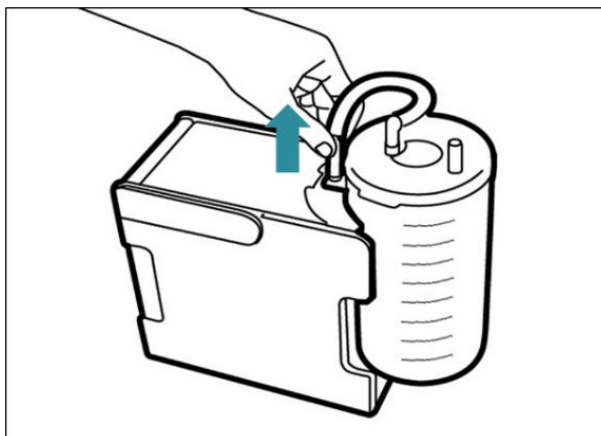
9.2 Po zakończeniu pracy z jednorazowym systemem pojemników na wydzieliny

1. Wyłącz urządzenie.
2. Jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony, odłącz go od gniazdka elektrycznego, a następnie odłącz wtyczkę urządzenia od urządzenia ssącego.
3. Odłącz wąż ssący od części aplikacyjnej.
4. Wyjmij wąż ssący.



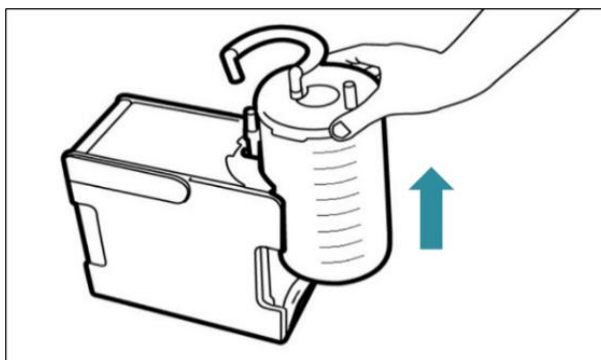
Rys. 28

5. Odłącz wstępnie zamontowany wąż łączący worek ssący „OneWay” na górnym końcu trójnika zewnętrznego pojemnika „Bag”.



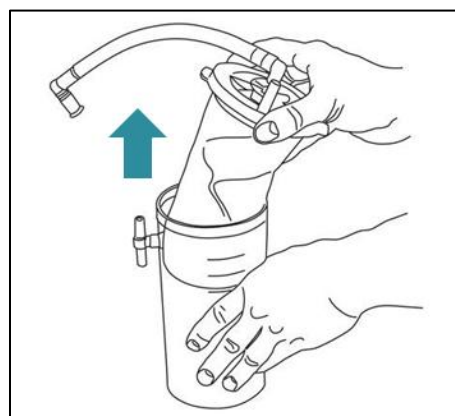
Rys. 29

6. Zdejmij zewnętrzny pojemnik „Bag” wraz z workiem ssącym „OneWay” z urządzenia.



Rys. 30

7. Wyjmij worek ssący „OneWay” z zewnętrznego pojemnika „Bag”.
8. Wyrzuć worek ssący „OneWay”.



Rys. 31

9. Włóż nowy worek ssący „OneWay”. Zobacz rozdział 7.3 (kroki 3–7)

10 Czystczenie i dezynfekcja

10.1 OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ZAGROŻEŃ DLA ZDROWIA PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z ZARAZKAMI ZAKAŹNYMI LUB CHOROBOTWÓRCZYMI



Patogeny obecne w odsysanym materiale mogą powodować zagrożenie dla zdrowia.

- Należy nosić co najmniej odpowiednie rękawiczki jednorazowe, aby nie mieć kontaktu z odsysanym materiałem.
- W zależności od choroby pacjenta mogą być konieczne dodatkowe środki ochronne. Należy przestrzegać wytycznych operatora.
- Aby osiągnąć wymaganą redukcję zarazków, należy dokładnie wykonać wszystkie poniższe czynności.



OSTRZEŻENIE PRZED MOŻLIWYM PORĄŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Odłącz zasilacz od źródła zasilania, a następnie odłącz zasilacz od urządzenia.



NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ ZE ŚRODKAMI DEZYNFEKUJĄCYMI, ABY UNIKNĄĆ SZKÓD ZDROWOTNYCH

- Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka dezynfekującego.



NALEŻY UWAŻAĆ NA USZKODZENIA URZĄDZENIA SPOWODOWANE UŻYCIEM NIEWŁAŚCIWYCH ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH

Środki czyszczące i dezynfekujące mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

- Do czyszczenia i dezynfekcji nie należy używać aldehydów ani acetonu.
- Częste czyszczenie i dezynfekcja mogą powodować niewielkie zmiany koloru plastikowych elementów obudowy. Nie ma to jednak wpływu na działanie urządzenia.

10.2 Urządzenie

Należy regularnie czyścić i dezynfekować powierzchnię urządzenia, co najmniej raz w tygodniu oraz przy każdej zmianie pacjenta.

Ograniczenia dotyczące przygotowania	Nie należy używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia lub jeśli do urządzenia dostały się substancje odsysane. Nie ma żadnych innych ograniczeń.
Przygotowanie przed czyszczeniem	Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 9. Urządzenie powinno być teraz odłączone od sieci elektrycznej.
Czyszczenie	Widoczne zabrudzenia należy usunąć wilgotną, ale nie moką, niepozostawiającą włókien ściereczką. Ściereczkę zwilż czystą wodą (< 40°C) i przetrzyj całą powierzchnię urządzenia, lekko dociskając.

Dezynfekcja	Teraz należy zdezynfekować uprzednio oczyszczone powierzchnie. Należy przestrzegać wskazówek producenta środka dezynfekującego. Spryskać całą powierzchnię urządzenia. Przetrzeć całą powierzchnię. Urządzenie można dezynfekować środkami zawierającymi alkohol. Firma ASSKEA GmbH zaleca stosowanie następujących środków dezynfekujących:		
	Środki dezynfekujące do powierzchni	Grupa substancji czynnych	Rodzaj
	Incidin® Liquid (Ecolab)	Alkohol	Roztwór gotowy do użycia
	Bacillol® AF (Bode Chemie)	Alkohol	roztwór gotowy do użycia
Suszenie	Pozostawić dezynfekowaną powierzchnię do całkowitego wyschnięcia.		
Konserwacja, kontrola i sprawdzanie	Urządzenie powinno być teraz wolne od widocznych zabrudzeń. Urządzenie można ponownie przygotować do następnego użycia zgodnie z rozdziałem 7.		
Przechowywanie	Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 13.		

10.3 System pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku

Należy regularnie czyścić i dezynfekować elementy wielokrotnego użytku systemu pojemników na wydzieliny.

- Wielokrotny pojemnik na wydzieliny: w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu
- Pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny: w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu



Wielokrotny pojemnik na wydzieliny i pokrywkę wielokrotnego pojemnika na wydzieliny należy wymieniać przy zmianie pacjenta!

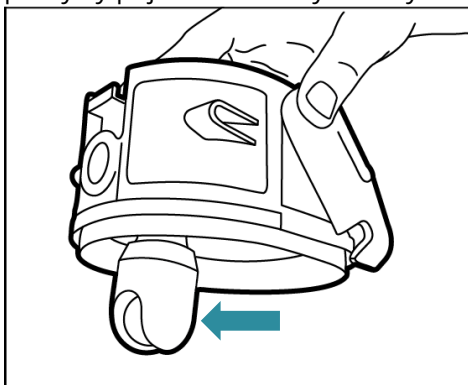


Wąż ssący z końcówką palcową jest przeznaczony do jednorazowego użytku.

Ograniczenia dotyczące przygotowania	Wymień system pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku w przypadku widocznych uszkodzeń lub ograniczeń funkcjonalnych lub przy zmianie pacjenta. W przypadku stosowania u jednego pacjenta należy co miesiąc wymieniać wielokrotny pojemnik na wydzieliny i pokrywę wielokrotnego pojemnika na wydzieliny. W przypadku silnego zabrudzenia przez sklezione lub zaschnięte wydzieliny należy natychmiast wymienić akcesoria.
Przygotowanie przed czyszczeniem	Wyjmij system pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku i rozdziel elementy systemu, jak opisano w rozdziale 9.

Czyszczenie

1. Opróżnić wielokrotny pojemnik na wydzieliny i dokładnie wypłukać go czystą wodą (< 40°C). Za pomocą niestrzępiącej się ściereczki usunąć wszystkie widoczne zabrudzenia, delikatnie dociskając.
2. Wyjmij zabezpieczenie przed przepełnieniem wraz z kulką z pokrywy pojemnika na wydzieliny.



3. Wszystkie części należy dokładnie przepłukać czystą wodą (< 40°C), tak jak opisano w przypadku wielokrotnego pojemnika na wydzieliny.

Wielokrotny pojemnik na wydzieliny i pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny (bez zabezpieczenia przed przepełnieniem) nadają się do mycia w zmywarce i po umyciu można je wygotować.

Dezynfekcja

Można dezynfekować uprzednio oczyszczone powierzchnie akcesoriów. Należy przestrzegać wskazówek producenta środka dezynfekującego. Akcesoria można dezynfekować środkami dezynfekującymi zawierającymi alkohol. Firma ASSKEA GmbH zaleca stosowanie następujących środków dezynfekujących:

Środki do dezynfekcji powierzchni	Grupa substancji czynnych	Rodzaj
Incidin® Liquid (Ecolab)	Alkohol	Roztwór gotowy do użycia
Bacillol® AF (Bode Chemie)	Alkohol	roztwór gotowy do użycia

Suszenie

Pozostawić oczyszczone i zdezynfekowane powierzchnie do całkowitego wyschnięcia.

Konserwacja, kontrola i sprawdzanie

Akcesoria powinny być teraz wolne od widocznych zabrudzeń. Urządzenie można ponownie przygotować do następnego użycia zgodnie z rozdziałem 7.

Przechowywanie

Przechowuj części w czystym i suchym miejscu do następnego użycia.

10.4 Jednorazowy system pojemników na wydzieliny

Regularnie czyść i dezynfekuj elementy wielokrotnego użytku jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny.

- Uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag” w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu
- Zewnętrzny pojemnik „Bag”: w razie potrzeby, co najmniej raz w tygodniu



Zewnętrzny pojemnik „Bag” i uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag” należy wymieniać przy zmianie pacjenta!



Worek ssący „OneWay” i wąż ssący są przeznaczone do jednorazowego użytku.

Ograniczenia dotyczące przygotowania	Wymień elementy wielokrotnego użytku jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny w przypadku widocznych uszkodzeń lub ograniczeń funkcjonalności lub przy zmianie pacjenta. W przypadku stosowania u jednego pacjenta należy wymienić uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag” i pojemnik zewnętrzny „Bag” najpóźniej po trzech miesiącach. W przypadku silnego zabrudzenia przyklejonymi lub zaschniętymi wydzielinami należy natychmiast wymienić akcesoria.		
Przygotowanie przed czyszczeniem	Wyjmij jednorazowy system pojemników na wydzieliny i rozłącz elementy systemu, jak opisano w rozdziale 9. Wyrzucić worek ssący „OneWay”.		
Czyszczenie	W zależności od stopnia zabrudzenia, widoczne zabrudzenia na uchwycie dla zewnętrznego pojemnika „Bag” i zewnętrznego pojemnika „Bag” należy wyczyścić wilgotną, niepozostawiającą włókien ściereczką lub pod bieżącą czystą wodą (< 40°C) przy użyciu niestrzępiącej się ściereczki. Zewnętrzny pojemnik „Bag” można myć w zmywarce, a po umyciu można go również wygotować.		
Dezynfekcja	Można dezynfekować uprzednio oczyszczone powierzchnie akcesoriów. Należy przestrzegać wskazówek producenta środka dezynfekującego. Można je dezynfekować środkami zawierającymi alkohol jako substancję czynną. Firma ASSKEA GmbH zaleca stosowanie następujących środków dezynfekujących:		
	Środki do dezynfekcji powierzchni	Grupa substancji czynnych	Rodzaj
	Incidin® Liquid (Ecolab)	Alkohol	Roztwór gotowy do użycia
	Bacillol® AF (Bode Chemie)	Alkohol	roztwór gotowy do użycia
Suszenie	Pozostawić oczyszczone i zdezynfekowane powierzchnie do całkowitego wyschnięcia.		
Konserwacja, kontrola i sprawdzanie	Akcesoria powinny być teraz wolne od widocznych zabrudzeń. Urządzenie można ponownie przygotować do następnego użycia zgodnie z rozdziałem 7.		
Przechowywanie	Przechowuj części w czystym i suchym miejscu do następnego użycia.		

11 Konserwacja

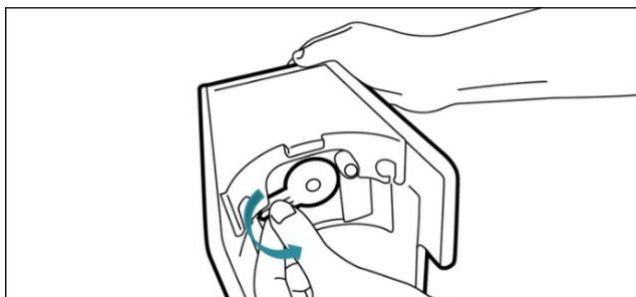


Nie otwieraj urządzenia, jeśli nie masz do tego odpowiedniego przeszkolenia ani uprawnień. Czynności serwisowe, takie jak modernizacja akumulatora lub wymiana akumulatora, powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.

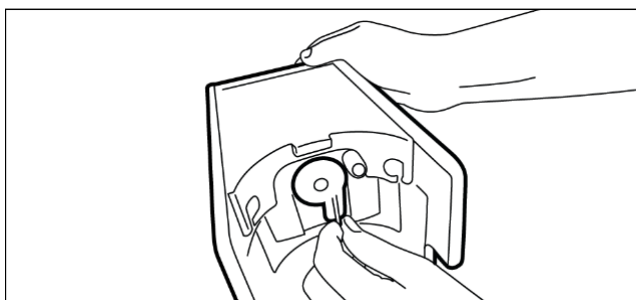
Urządzenie **ASSKEA proVisio® M28** należy utrzymywać w ogólnym stanie czystości.

Wymień **filtr bakteryjny wielokrotnego użytku systemu zbiornika na wydzieliny**, jeśli miał on kontakt z odsysanym materiałem. Postępuj w następujący sposób:

1. Wyjmij filtr bakteryjny, obracając dźwignię znajdującą się w pozycji poziomej o ćwierć obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby dźwignia była skierowana pionowo w dół.

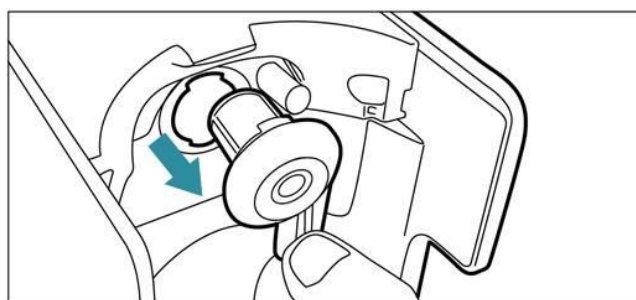


Rys. 32



Rys. 33

2. W tej pozycji wyciągnij filtr bakteryjny lub adapter do jednorazowego systemu zbiornika na wydzieliny z uchwytu.



Rys. 34

3. Włóż nowy filtr bakteryjny lub nowy adapter do jednorazowego systemu zbierania wydzielin. W tym celu wykonaj kroki 1 i 2 w odwrotnej kolejności.

Wymień **adapter jednorazowego systemu zbierania wydzielin**, jeśli jest zanieczyszczony lub widocznie uszkodzony. W tym celu postępuj zgodnie z powyższym opisem.

Wymień akcesoria wielokrotnego użytku najpóźniej:

- w przypadku widocznych uszkodzeń,
- gdy nie można ich już wyczyścić z powodu silnego zabrudzenia,

- przy zmianie pacjenta.

12 Rozwiązywanie problemów i serwis



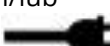
KONTAKT WNĘTRZA URZĄDZENIA Z PŁYNAMI I SUBSTANCJAMI STAŁYMI

Jeśli wewnątrz urządzenia ma bezpośredni kontakt z płynami lub substancjami stałymi, urządzenie musi zostać sprawdzone przez firmę ASSKEA GmbH lub autoryzowanego partnera serwisowego firmy ASSKEA GmbH.



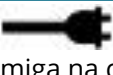
W przypadku gdy nie można usunąć usterki za pomocą opisanych tutaj środków, należy skontaktować się z firmą ASSKEA GmbH lub partnerem serwisowym.

12.1 ASSKEA proVisio M28 z akumulatorem włożanym

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	 nie świecą	Akumulator włożany rozładowany	Podłączyć zasilacz sieciowy w celu naładowania lub uruchomienia
	 miga na czerwono	Akumulator włożany rozładowany i niedopuszczalne napięcie wejściowe	Podłącz odpowiedni zasilacz sieciowy, sprawdź zasilanie
	 miga na czerwono	Błąd wewnętrzny	Skontaktuj się z serwisem!
Urządzenie nie ładuje się.	 miga na czerwono	Temperatura akumulatora zbyt wysoka do ładowania	nie trzeba nic robić, ładowanie wznowi się automatycznie po ostygnięciu akumulatora
	i  świeci się na zielono	Wymień Akumulator włożany, jeśli ładowanie nie jest możliwe po schłodzeniu urządzenia	Skontaktuj się z serwisem!
	 miga na czerwono	Niedopuszczalne napięcie wejściowe	Podłączyć odpowiedni zasilacz, sprawdzić zasilanie
Zbyt mała moc ssania	 świeci się na zielono / pomarańczowo	Nieszczelność w przewodzie ssącym lub zbiorniku	Sprawdzić, czy pokrywa worka ssącego „OneWay” lub pokrywa pojemnika na wydzieliny wielokrotnego użytku oraz połączenia węży są dobrze zamocowane i nie ma wycieków
	i/lub  świeci się na zielono	Osiągnięto okres eksploatacji generatora próżni	Skontaktować się z serwisem!

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt mała moc ssania	 Wybrane ustawienie ssania i  świeci się na zielono światło	Filtr bakteryjny wielokrotnego użytku systemu pojemnika na wydzieliny zablokowany	Wymień filtr bakteryjny
Brak mocy ssania	 świeci się na czerwono	Kulka zabezpieczenia przed przepełnieniem blokuje wlot pokrywy ssącej (system wielokrotnego użytku pojemników na wydzieliny)	Sprawdź poziom płynu w wielokrotnym pojemniku na wydzieliny, opróżnić wielokrotny pojemnik na wydzieliny
		Worek ssący „OneWay” jest pełny	Wymienić worek ssący „OneWay”
	 Wybrane ustawienie ssania i  świeci się na zielono	Filtr bakteryjny systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku jest zablokowany	Wymienić filtr bakteryjny
		Wąż ssący jest zatkany	Przepłukać lub wymienić wąż ssący
Urządzenie nie uruchamia się.	 Miga na czerwono	Nie włożono adaptera do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtra bakteryjnego	Włożyć adapter do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtr bakteryjny
		Błąd wewnętrzny	Proszę skontaktować się z serwisem!

12.2 ASSKEA proVisio M28 bez akumulatora wkładanego

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	 miga na czerwono	Niedopuszczalne napięcie wejściowe	Podłączyć odpowiedni zasilacz, sprawdzić zasilanie.
	 miga na czerwono	Błąd wewnętrzny	Skontaktuj się z serwisem!

Usterka	Wskazanie	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt mała moc ssania	 świeci się na zielono	Nieszczelność w połączeniach węży lub pojemniku	Pokrywka worka ssącego „OneWay” lub pokrywki pojemnika na wydzieliny wielokrotnego użytku oraz połączeń węży pod kątem szczelności i wycieków.
		Osiągnięto żywotność generatora próżni	Skontaktować się z serwisem!
	 Wybrane ustawienie ssania i  świeci się na zielono światło	Filtr bakteryjny wielokrotnego użytku systemu pojemnika na wydzieliny jest zablokowany	Wymień filtr bakteryjny.
Brak mocy ssania	 świeci się na czerwono	Kulka zabezpieczenia przed przepełnieniem blokuje wlot pokrywy ssącej (system pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku)	Sprawdzić poziom płynu w wielokrotnym pojemniku na wydzieliny, opróżnić wielokrotny pojemnik na wydzieliny
		Worek ssący „OneWay” jest pełny	Wymienić worek ssący „OneWay”
		Filtr bakteryjny systemu pojemników na wydzieliny wielokrotnego użytku jest zablokowany	Wymienić filtr bakteryjny
	 Wybrane ustawienie ssania i  świeci się na zielono	Wąż ssący jest zatkany	Przepłukać lub wymienić wąż ssący
		Nie włożono adaptera do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtra bakteryjnego	Włożyć adapter do jednorazowego systemu pojemników na wydzieliny lub filtr bakteryjny
Urządzenie wyłącza się.	 Miga na czerwono	Błąd wewnętrzny	Skontaktować się z serwisem!

13 Wyłączenie z eksploatacji, przechowywanie, utylizacja

WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI

1. Po zakończeniu odsysania wyłącz urządzenie.
2. Odłącz zasilacz od gniazda zasilania, a następnie wtyczkę urządzenia od ssaka.
3. Zdejmij akcesoria zgodnie z opisem w rozdziale 9.
4. Wyczyść akcesoria, które można ponownie wykorzystać, zgodnie z opisem w rozdziale 10.
5. Wyczyść powierzchnię urządzenia zgodnie z opisem w rozdziale 10.
6. Do następnego użycia przechowuj urządzenie w kartonie transportowym.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj **ASSKEA proVisio® M28** w dopuszczalnych warunkach przechowywania:

Temperatura otoczenia:	od -25 °C do +70 °C
Wilgotność względna powietrza:	do 90%, bez kondensacji
Ciśnienie atmosferyczne:	od 700 hPa do 1060 hPa

Przed przechowywaniem urządzenia należy naładować akumulator. Dzięki temu urządzenie będzie zawsze gotowe do pracy.

Jeśli **ASSKEA proVisio® M28** nie będzie używany przez dłuższy czas (~10 miesięcy), należy ponownie naładować akumulator!

UTYLIZACJA

Opakowanie

Opakowanie urządzenia należy poddać recyklingowi, gdy nie jest już potrzebne.

Akcesoria

Produkty jednorazowego użytku nie mogą być poddawane recyklingowi ani ponownie wykorzystywane! Produkty jednorazowego użytku należy utylizować w odpowiedni sposób.

Poniższe wskazówki dotyczą wyłącznie produktów wielokrotnego użytku.

1. Wyroby wielokrotnego użytku należy wyczyścić i zdezynfekować.
2. Zdezynfekowane produkty wielokrotnego użytku należy poddać recyklingowi.

Urządzenie

- Urządzenie należy wyczyścić i zdezynfekować.
- Nigdy nie wyrzucaj urządzenia i akumulatora wraz z odpadami komunalnymi.
- Urządzenie i akumulator należy oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych lub wysłać do firmy ASSKEA GmbH lub autoryzowanego partnera serwisowego.



14 Zmiana pacjenta w opiece domowej

W przypadku zmiany pacjenta w opiece domowej konieczna jest profesjonalna higieniczna obróbka oraz przeprowadzenie niezbędnych kontroli przez firmę ASSKEA GmbH lub autoryzowanego partnera serwisowego firmy ASSKEA GmbH.

W tym celu należy przekazać urządzenie **ASSKEA proVisio® M28** firmie ASSKEA GmbH lub autoryzowanemu personelowi specjalistycznemu firmy ASSKEA GmbH.

TRANSPORT / ZWROT

ASSKEA GmbH oferuje swoim partnerom i klientom szybką i profesjonalną regenerację oraz przeprowadzenie niezbędnych kontroli.



- Przed wysyłką należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 10.
- Do urządzenia należy dołączyć zasilacz sieciowy i kabel sieciowy.
- Wyrzucić produkty jednorazowego użytku.
- Należy utylizować akcesoria przeznaczone wyłącznie do użytku u jednego pacjenta.
- Zgłoś zwrot.

Formularz zwrotu towaru można znaleźć na naszej stronie internetowej w sekcji Serwis pod hasłem „Zwrot towaru”: www.asskea.de.

15 Dane techniczne

Identyfikacja produktu i specyfikacja	
Nazwa modelu	ASSKEA proVisio® M28
REF	100739RE-2 (Standardowa dostawa z akumulatorem wkładanym i instrukcją obsługi w języku polskim)
Wydajność ssania agregatu* (punkt pomiarowy na króćcu węża)	30 l/min ± 2 l/min (wysoki przepływ)
* Dane mogą się różnić w zależności od wysokości nad poziomem morza, panującego ciśnienia atmosferycznego i temperatury powietrza.	
Podciśnienie	maks. -90 kPa (~ -900 mbar; -675 mmHg) (wysoka próżnia) Współczynnik przeliczeniowy: 1 kPa ~ 7,5 mmHg; 1 kPa ~ 10 mbar
Czas pracy	5 minut WŁĄCZONE; 5 minut WYŁĄCZONE. Cykl ten nie może trwać nieprzerwanie dłużej niż 2 godziny.
Klasa ochrony zgodnie z IEC 60601-1	II
Stopień ochrony IP	IP22
Emisja hałasu	maks. 60 dB(A)
Wymiary urządzenia (wys. x szer. x gł.)	213 mm x 210 mm x 124 mm

Waga urządzenia (z akumulatorem wkładanym)	2,72 kg (2,96 kg)
Warunki otoczenia	Transport / przechowywanie Temperatura otoczenia: od -25 °C do +70 °C Wilgotność względna powietrza: do 90%, bez kondensacji Ciśnienie atmosferyczne: od 700 hPa do 1060 hPa Praca Temperatura otoczenia: od 5 °C do +40 °C Wilgotność względna powietrza: 15% do 90%, bez kondensacji Ciśnienie atmosferyczne: od 700 hPa do 1060 hPa
Specyfikacje elektryczne	
Napięcie sieciowe zasilacza	Wejście: AC 100 – 240 V~ 50-60 Hz / 1,5 A Wyjście: DC 12 V / 5,0 A
Dopuszczalne napięcie wejściowe	12 V
Pobór mocy przy 12 V	140 W
maks. prąd obciążenia	5,0 A
Specyfikacje akumulatora wkładanego	
Akumulator, wielokrotnego ładowania	min. 10,8 V; akumulator litowo-jonowy
Czas ładowania przy rozładowanym akumulatorze	min. 2 godz.
Energia zestawu akumulatorów	<80 Wh
Czas pracy na akumulatorze	ok. 45 minut, w zależności od czasu pracy silnika
Specyfikacje akcesoriów	
Pojemnik	Identyfikacja: Wielokrotny pojemnik na wydzieliny (1 l) Nr art. 100741, z Pokrywa do wielokrotnego pojemnika na wydzieliny Nr art. 100742 Zewnętrzny pojemnik „Bag” Nr art. 100000, z Worek ssący „OneWay” Nr art. 100001 Pojemność pojemnika: 1 l
Wąż ssący	Wąż ssący CH 25, 150 cm, wraz z końcówką na palec Materiał: PVC (bez DEHP / bez lateksu)
Elementy aplikacyjne	sterylny cewnik ssący lub sterylna kaniula ssąca, Część stosowana, typ BF

16 Informacje dotyczące zamówienia



Nie wszystkie artykuły wymienione w niniejszej sekcji podlegają przepisom rozporządzenia (EU) MDR 2017/745. Wyroby medyczne i akcesoria do wyrobów

medycznych są oznaczone odpowiednim symbolem **MD**.

Numer artykułu	Opis	Opakowanie
100741	Wielokrotnego użytku pojemnik na sekrety proVisio® (1 l)	1
100742	Pokrywka do wielokrotnego użytku pojemnika na sekrety proVisio®	1
100743-1	System wielokrotnego użytku pojemnika na sekrety proVisio® z wężem ssącym	1
100745-1	Uniwersalny uchwyt proVisio®	1
100732-1	5-nożne statyw na kółkach	1
100748	Uchwyt urządzenia do statywu na kółkach proVisio®	1
100746	Torba proVisio®	1
100282	Butelka do płukania (250 ml)	1
100747	Uchwyt węża proVisio®	5
100753	Kabel zasilający do pojazdu	1
100713-3	Wąż ssący CH 25, 150 cm (niejałowy)	10
100766	Uchwyt dla pojemnika do spacji proVisio®	1
100767	Zestaw pojemników do płukania (1 l) z pokrywką, uchwytem proVisio®	1
100769	Pokrywka pojemnika do płukania (1 l) proVisio®	1
100770	Uchwyt dla zewnętrznego pojemnika „Bag” (1 l) proVisio®	1
100772-1	System jednorazowych pojemników na sekrety proVisio®	1
100000	Zewnętrzny pojemnik „Bag” (1 l)	1
100002	Worek ssący „OneWay” (1 l)	60
400516	Filtr bakteryjny proVisio®	10
400510	Adapter dla jednorazowego systemu pojemników na sekrety (1 l) proVisio®	1

17 Informacje prawne

Utworzone i wydane przez:



ASSKEA GmbH
Haßlocher Straße 9
99189 Gebesee
NIEMCY

Możliwości kontaktu:

Telefon:	+49-36201-5797-0
Faks:	+49-36201-5797-33
E-Mail:	info@asskea.de
Webseite:	www.asskea.d

